

Часть IV. 0 умершихъ.

חלק רביעי בן מתים

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר בשר מיתות	באזה עיני מת, ונכבד	חודש יום הולדת		מתי שנת הולדת	מתי שנת הולדת	מתי שנת הולדת	מתי שנת הולדת
Женщина.	Мужчина.		Христі- анскій.	Еврей- скій.						יובל	יודים				
		Рязь Г.	Май	21	14	Мученикъ Т. Дубно Шошка, мерово, Турецкая	31	17	22	14					
		Маслов	21	26	27	Мученикъ ст. Владимиръ составилъ въ запасъ Давидъ, Гидеонъ Царевичъ	32	21	26	27					
		Маслов	22	27	33	Мученикъ ст. Владимиръ Селищевъ, Шошко-Медвѣдъ Штейнбергъ.	33	22	27	33					

1883 года 1 июня / 1 июня Митрополитомъ Московскимъ
и свирѣтствованъ въ мѣсяцъ и въ день оной
оказавшись въ всемъ православномъ въ мѣсяцъ
исправности и мѣсяцъ въ истинности и мѣсяцъ
умершихъ: Мученикъ отъ мѣсяцъ 13. Мѣсяцъ
земли удостоившись.

Дубовице }
Маслов }
Таблица В. Масловъ
Смородиновъ Таблицу Масловъ
Козмаевъ Абрамъ Таблицу

Handwritten notes in Hebrew script, including names and dates, located at the bottom of the right page.

Часть IV. 0 умершихъ.

חלק רביעי בן מתים

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר כתובים	מספר היום	באזה עין מה, ונכר	חודש ויום המות		כמה שני דמים	מספר בתי מחלי או מספר אהרה	מי מת מה שמו, ומקומו, אי מה יספה, ומה היתה, חולה, או נשיאה, או שלא
Женска.	Мужска.		Христі- анскій.	Еврей- скій.							יום	חודש			
		Городъ Сиб.				Мужчина М. Натюрбура Мужчина Смеребова Прессажено.					7	14			משה בן שמואל משה בן שמואל משה בן שמואל משה בן שמואל משה בן שמואל
		Городъ Сиб.				Мужчина Бурманъ, сынъ Бурманъ, сынъ Бурманъ, сынъ Бурманъ, сынъ					8	15			משה בן שמואל משה בן שמואל משה בן שמואל משה בן שמואל
		Городъ Сиб.				Мужчина Григорій сынъ Григорій сынъ Григорій сынъ					12	19			משה בן שמואל משה בן שמואל משה בן שמואל
		Городъ Сиб.				Мужчина Григорій сынъ Григорій сынъ Григорій сынъ					18	25			משה בן שמואל משה בן שמואל משה בן שמואל
		Городъ Сиб.				Мужчина Мейсена Мейсена Мейсена Мейсена					21	28			משה בן שמואל משה בן שמואל משה בן שמואל משה בן שמואל

Часть IV. 0 умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
37		Домъ Ев. Крещенна на Уришевской Кладбищъ	22	29	1	Диаболка Рудольфъ дочь Анна по имени Рафисовъ: 11111	
37		Уришевская	23	30	15	Крещенный Машица, Мамуилова Рафисовичъ	
38		Уришевская	26	3	22	Диаболка Анна Динара Шевичевъ. Рудольфъ: 11111	
38		Уришевская	27	4	2	Машица, Машица, Рафисовъ Рафисовъ, Крещенный: 11111	
39		Уришевская	27	4	17	Диаболка Анна Динара Шевичевъ Супрунскій: 11111 Анна Карола	

הלך רביעי בן מתים

מספר	באור עין מת, ונכר	חודש ויום היתה		כמה שני המת	ממה שהיה מחלי או מסיבת אחרת	מי מת מה שמו, ויפטר, או מה שמה, ומה היתה, תולה, או נשיאה, או מלאה
		יודי	יוני			
37	ד"ר	22	29	1		ד"ר רודולף
37	ד"ר	23	30	15		מאשיצה, מאשיצה, ראפסוביץ
38	ד"ר	26	3	22		ד"ר אנה דינארה שביצ'ב
38	ד"ר	27	4	2		מאשיצה, מאשיצה, ראפסוביץ, קרש'עו: 11111
39	ד"ר	27	4	17		ד"ר אנה דינארה שביצ'ב, סופרסקי: 11111, אנה קארוла

Часть IV. О умершихъ.

Число.	Гдѣ умеръ и погребенъ.		Число и мѣсяцъ.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
			Христiанскiй.	Еврейскiй.			

Handwritten text in Russian, likely containing names and details of deceased persons, including references to burial places and illnesses.

Handwritten signatures and names, including what appears to be a family name and several individual names.

לק רכיעי מן מתים

מספר	כאור עין מת, ונגבר	חודש יום היתה		כמה שנים רגת	מנה פוחי פחלי או מסיבה אחרת	מי מת מה ישמו, ומנחמו, או מה ישמה, ומה היתה, תולה, או נשואה, או סלחה
		יודי	ינוי			

Handwritten entries in Hebrew, corresponding to the columns of the table on the right page, detailing deaths of Jews.

Handwritten signatures and names at the bottom of the Hebrew page.

Часть IV. 0 умершихъ.

רק רביעי בן מתים

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
40		Рост. 9. <i>Александр Сем. С Еврейскій Богородица</i>	4.	11	1	Жен. Кож.	<i>Александр Сем. С Еврейскій Богородица</i>
41		<i>носе</i>	5.	12.	1	<i>Кож.</i>	<i>Александр Сем. С Еврейскій Богородица</i>
42		<i>носе</i>	8.	15.	2	<i>Кож.</i>	<i>Александр Сем. С Еврейскій Богородица</i>
43		<i>носе</i>	10.	17.	28	<i>Кож.</i>	<i>Александр Сем. С Еврейскій Богородица</i>
44		<i>носе</i>	23.	1.	1	<i>Кож.</i>	<i>Александр Сем. С Еврейскій Богородица</i>

מספר	כמה ימים נפטר	כמה ימים נפטר	חודש יום הולדת		כמה ימים נפטר	מכה שנתו מחלי או מכה אחרת	אי מה מה שמו, וימנרו, או מה שמה, ומה היתה, תולה, או נשיאה, או מלאה
			יני	יחרי			
40			4	11	1		<i>Александр Сем. С Еврейскій Богородица</i>
41			5	12	1		<i>Александр Сем. С Еврейскій Богородица</i>
42			8	15	2		<i>Александр Сем. С Еврейскій Богородица</i>
43			10	17	28		<i>Александр Сем. С Еврейскій Богородица</i>
44			23	1	1		<i>Александр Сем. С Еврейскій Богородица</i>

Часть IV. 0 умершихъ.

לקן רבוי בן מתים

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
44	"	Гдѣ Т. Авраамовъ Преминенъ на Еврейской Кладбищѣ	6	15	43	Желчь	Матрона Супра Селена Бирка Ольга Чернышъ Преминенъ
"	44	тамже	6	15	48	Желчь Мудра	Кристианскій Матрона Супра Селена Бирка Ольга Чернышъ Преминенъ
45	"	тамже	9	18	24	Желчь	Матрона Супра Селена Бирка Ольга Чернышъ Преминенъ
45	"	тамже	10	19	22	Желчь	Матрона Супра Селена Бирка Ольга Чернышъ Преминенъ
46	"	тамже	15	24	25	Желчь	Матрона Супра Селена Бирка Ольга Чернышъ Преминенъ

מספר	נאום	נאום	חודש יום הולדת		כמה שני רשם	מטה פורת מחלי או מסיבה אחרת	מ' מת מה שמו, ומעמרו, או מה שמה, ומה היתה, מתלה, או נשיאה, או מלאה
			יובל	יובל			
44	"	702	6	15	43		
"	44	702	6	15	48		
45	"	702	9	18	24		
45	"	702	10	19	22		
46	"	702	15	24	25		

Handwritten notes in the left margin, including a date "27. 11. 1883" and other illegible text.

Часть IV. О умершихъ.

Число.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болѣзнь или стѣ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскіѣ.	Еврейскіѣ.			
46	Крестовая на Невскомой Князь-базару	16	25	1/2	Кривизна	Добавка Иванъ Александровичъ Кудряковъ Березинъ и. Березинъ
47	Таврическая	18	27	1	Кривизна	Добавка Иванъ Александровичъ Кудряковъ Березинъ и. Березинъ
48	Таврическая	25	1	1	Кривизна	Добавка Иванъ Александровичъ Кудряковъ Березинъ и. Березинъ

Въ 1883 году в мѣсяцѣ Августѣ умеръ Иванъ Александровичъ Кудряковъ, въ возрастѣ 45 лѣтъ, отъ кривизны. Похороненъ на Крестовомъ базарѣ. Погребенъ въ гробу. Похороненъ въ 1883 году, въ мѣсяцѣ Августѣ, въ 25 число, въ 1/2 часа дня. Похороненъ въ 1883 году, въ мѣсяцѣ Августѣ, въ 27 число, въ 1 часу дня. Похороненъ въ 1883 году, въ мѣсяцѣ Августѣ, въ 25 число, въ 1 часу дня.

תקן רביעי פן מתי

מספר	מקום המיתה	חודש ויום המיתה		גיל	מספר מיתות מחלי או מספר אחרת	שם המת, יום המיתה, או נשואה, או מלאה
		יורדי	יובלי			
46	קבר	16	25	1/2		דבא
47	קבר	18	27	1		דבא
48	קבר	25	1	1		דבא

בשנת ה'תרמ"ג חודש אב י"ח ביום חמישי מתו שני יודים. שם המתים: דבא ודבא. גיל המתים: 1/2 ו-1. מקום המיתה: קבר. מספר המיתות מחלי או מספר אחרת: 0. שם המת, יום המיתה, או נשואה, או מלאה: דבא.

Часть IV. 0 умершихъ:

חלק רביעי בן מתים

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христі- анскій.	Еврей- скій.			
48		Кремль на Князь-мещан	3.	13	3/4	Синъ Васильевскій мещанъ	Славичко Славичко сына Иванова Кемарина Дубинскій отъ Дубинскій отъ
49		мещане	4.	14	1/2	Синъ Полоса	Масловская Слуцкая сына Давыдов-дан- мова отъ Кремль: отъ
48		мещане	7.	17	40	Синъ Лейбовичъ	Александровъ Рубка сына Степанова мещанъ Кремль: отъ
49		мещане	12.	22	40	Синъ Степановъ Степановъ	Александровъ Стефановъ Удѣ мещан Степановъ Кремль: отъ
50		мещане	13.	23	14	Синъ	Ивановъ Богова сына Кремль: отъ мещанскі

Число ימים נפטר	כמה ימים נפטר	באותו עין ונכר	חודש ויום הצלה		כמה שני המת	ממה שיתו נחלי או מסוכה אחרת	מי מת מה שמו, ומימרו, או מה שמה, ומה היתה, ותולה, או נשיאה, או מלאה
			יודי	יודי			
48		3. 13	3.	13	3/4	משה שיתו נחלי	מת מה שמו, ומימרו, או מה שמה, ומה היתה, ותולה, או נשיאה, או מלאה
49		4. 14	4.	14	1/2	משה שיתו נחלי	מת מה שמו, ומימרו, או מה שמה, ומה היתה, ותולה, או נשיאה, או מלאה
48		7. 17	7.	17	40	משה שיתו נחלי	מת מה שמו, ומימרו, או מה שמה, ומה היתה, ותולה, או נשיאה, או מלאה
49		12. 22	12.	22	40	משה שיתו נחלי	מת מה שמו, ומימרו, או מה שמה, ומה היתה, ותולה, או נשיאה, או מלאה
50		13. 23	13.	23	14	משה שיתו נחלי	מת מה שמו, ומימרו, או מה שמה, ומה היתה, ותולה, או נשיאה, או מלאה

22

Часть IV. О умершихъ.

דלק רבינו מן מתים

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר	באור עין בת, ונבר	חודש יום השנה		כמה עני השת	מטה שיהי מהלי או מסיבת אחרת	מי מה שמו, ומקומו, או מה שמה, ומה היתה, תולה, או נשיאה, או מלאה
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.						יום	חודש			
	50	Жена Тараса Кривинскаго на Александръ Михайловича	22	13	3/11	Кривинскаго	Славянскыя Лазарь евангелистическаго Средкова срукса, урм. м. старовоу	50	באור עין בת	22	3/11	3/11	קריאה	משה שמו, ומקומו, או מה שמה, ומה היתה, תולה, או נשיאה, או מלאה
51	"	маше	23	4	60	Синдрова	Маша евангелистическаго Средкова срукса, урм. м. старовоу	51	באור עין בת	23	4	60	קריאה	משה שמו, ומקומו, או מה שמה, ומה היתה, תולה, או נשיאה, או מלאה
51	"	маше	30	11	20	Синдрова	Маша евангелистическаго Средкова срукса, урм. м. старовоу	51	באור עין בת	30	11	20	קריאה	משה שמו, ומקומו, או מה שמה, ומה היתה, תולה, או נשיאה, או מלאה

1883 годъ 11-го числа...
 11-го числа 1883 года...
 11-го числа 1883 года...
 11-го числа 1883 года...
 11-го числа 1883 года...

Раввинъ Д. Сидманъ

Судебная Суда России...
 5-го числа 1883 года...
 Абрама Гейль

1883 годъ 11-го числа...
 11-го числа 1883 года...
 11-го числа 1883 года...
 11-го числа 1883 года...
 11-го числа 1883 года...

Раввинъ Д. Сидманъ

Судебная Суда России...
 5-го числа 1883 года...
 Абрама Гейль

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי בן מתים

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר	מספר	יודים ויום הולדת		כמה שנים חיה	מנה פותי שחלי או מסבת אחרת	אי מה שמה, ומה דותה, תולדה, או נשואה, או מלאה
Женска.	Мужска.		Христiанскiй.	Еврейскiй.						יובל	יודים			
	52	въ Турецкой Крестовской на Еврейской Кладбищѣ	1.	12	50	каш Голова	Радмановскiй Сингапурскiй Машичанскiй Дубинговъ Бруксъ Бобровицкiй	52	52	1.	12	50	תע-תע	משה האשה בלב בן
	53	тамже	5	10	3/4	каш Голова	Машинка Срѣдъ сына Машинка Колесниковъ Дубинскiй Шмагъ	53	53	5.	10	3/4	תע-תע	משה האשה בלב בן
	54	тамже	10	21	1	каш Голова	Машинка Срѣдъ сына Машинка Колесникъ Машинка Колесникъ	54	54	10	21	1	תע-תע	משה האשה בלב בן
	55	тамже	11	22	7/8	каш Голова	Сингапурскiй Колесникъ Машинка Колесникъ Колесникъ	55	55	11.	22	7/8	תע-תע	משה האשה בלב בן

Книга для записки умерших Евреев на 1883 годъ.

Часть IV. О умершихъ.

חלק רביעי בן מתים

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר	מספר	מספר	מספר	מספר	מספר	מספר	
Женска.	Мужска.		Христианскій.	Еврейскій.											יום הולדת
52	"	Вдѣ Фридриха на Дрейковомъ кладбищѣ	12	23	5	Ревматизмъ	Добочка Мендигель-Миса-Гарб-Суринская Верманъ м. Аноповъ	52	12	23	5				
"	56	тамже	18	23	73	Радмановская мигранция Турецкая Писарева Розенбергъ	Радмановская мигранция Турецкая Писарева Розенбергъ	56	12	23	73				
"	57	тамже	13	24	63	Вострижскій пудачинскій Кривъ, Кудковъ Баранъ	Вострижскій пудачинскій Кривъ, Кудковъ Баранъ	57	13	24	63				
53	"	тамже	16	27	3	Добочка Фрейманъ-Гарб-Суринская Менделевичъ м. Аноповъ	Добочка Фрейманъ-Гарб-Суринская Менделевичъ м. Аноповъ	53	16	27	3				

Часть IV. О умершихъ.

לקרובי מן מתים

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Дѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מתי	כמה ימים	חודש ויום השנה		במה שנת השת	שנה שנת מלך או מסכתא אחרת	אי מה שנת, וסעודת, או מה שנת, ומה דתה, תולה, או נשואה, או סלחה
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.						יבני	יהודי			
54	"	Два Д. Кривомы на Удольской Кемуринск	11	27	1/4	Два васна мени мужа	Два Риселъ годъ Мужской Тумандманъ Рисанскы; Муж.	54	"	11	27	1/4	מתי	מה שנת כמה ימים תולה
"	58	тосме	17	28	25	Два васна мени мужа	Кривомы Мужской Сроч-Крив Кривомы во Шенер	58	"	17	28	25	מתי	מה שנת כמה ימים תולה
"	59	тосме	19	30	3	Два васна мени мужа	Смольчикъ Надвирна Синъ Терменъ Фрейгъ. Кривомы	59	"	19	30	3	מתי	מה שנת כמה ימים תולה
"	60	тосме	19	30	56	Два васна мени мужа	Винновы Мужской Каскель Кемуринск-Терменъ молъ-Вин	60	"	19	30	56	מתי	מה שנת כמה ימים תולה

Часть IV. 0 умершихъ.

חלק רביעי מן המתים

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или стѣ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			
51		Рост. Кладовъ Кремленга на Еврейскій Кладовищъ	9	21	29	Недугъ	Восточный запасъ Канторъ изъ Минска Бенеръ-Месро Шайера
52		тотъ же	13	25	40	тотъ же	Вдова изъ Вильна тотъ же
53		тотъ же	14	26	3/4	тотъ же	Младшій Теренъ, класъ сангвинистъ Бендеръ изъ Вильны
54		тотъ же	23	5	21	тотъ же	Кремленга Кладовищъ Младшій Семинъ Туркентъ

מספר	באזה עיו מת, ונכר	חודש ויום הולדתו		כמה שני דמים	מכה פתח מחלי אי מסוכה אחרת	אי מה שמו, וימנרו, או מה שמה, ומה היתה, בתולה, או נשואה, או מלאה
		יום	חודש			
51	תתקכ"א	21	9	29		משה בן יוסף
52	תתקכ"ב	25	13	40		משה בן יוסף
53	תתקכ"ג	26	14	3/4		משה בן יוסף
54	תתקכ"ד	5	23	21		משה בן יוסף

Часть IV. О умершихъ.

Число.	Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
		Христіанскій.	Еврейскій.			
Женска.	Мужска.					
	Дѣв. Горобя Крестовая Ильинская Ильинская	23	11	80	Сифилисъ	Машковская Александровна Товарищ Александровна Ильинская
58	Ильинская	26	9	80	Сифилисъ	Машковская Александровна Товарищ Александровна Ильинская
15	Ильинская	27	10	84	Сифилисъ	Машковская Александровна Товарищ Александровна Ильинская
60	Ильинская	29	12	81	Сифилисъ	Машковская Александровна Товарищ Александровна Ильинская

חלק רביעי מן המתים

מספר	מקום המות והקבורה	חודש ויום המות		שנת המות	שם המת והאב	שם האב
		י"ב	י"ד			
	ד' גורובי	23	11	80	מ. א. ש. כ.	מ. א. ש. כ.
58	ד' אילין	26	9	80	מ. א. ש. כ.	מ. א. ש. כ.
15	ד' אילין	27	10	84	מ. א. ש. כ.	מ. א. ש. כ.
60	ד' אילין	29	12	81	מ. א. ש. כ.	מ. א. ש. כ.

Часть IV. О умершихъ.

תורף חלק רביעי בן מתים

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.			
		1883 годъ декабрь 14					
		Кремль на Еврейскомъ кладбищѣ	1	14	85		
		Кремль	3	16	85		

מספר	באור עיר מה, ונבר	חודש יום הולדת		שנת הולדת	שם המנוח	מקום הולדת	מקום קבורה
		יודי	נוני				

Handwritten notes in the left margin, possibly identifying the deceased or providing additional details.

Large handwritten entries in the right column, likely names of the deceased in Hebrew or Yiddish script.

Часть IV. О умершихъ.

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христiанскiй.	Еврейскiй.			
	18	Дѣт. Д. Демидовъ Кисель	4.	17	81.	Синдрозъ	Крестовицкiй Михайловичъ Демидовъ свободн. Крестовицкiй
	60	Томскъ	4.	17	71.	Томскъ	Будова Шаринская Суркина доч. Шаринскаго Будова
	69	Томскъ	4.	17	82.	Томскъ	Шаринскiй Монгаринскiй Мухомовъ, Михаилъ Шаринскiй
	61	Томскъ	6.	19	52.	Томскъ	Шаринскiй Евдокимовъ Михайловичъ Левинъ и. Шинельниковъ

תקן רבינו בן מתים

מספר	מספר	חודש ויום השנה		שנת מנין	מקום קבורה	שם המת	מקום מגוריו
		יום	חודש				
68	18	17	81	81	קיסרוב	דמידוב	קיסרוב
60	60	17	71	71	טומסק	בדובה	טומסק
69	69	17	82	82	טומסק	שארין	טומסק
61	61	19	52	52	טומסק	שארין	טומסק

Часть IV. 0 умершихъ.

לקרובי פן מרים

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяцъ.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מקום קבורה	בית עולם	חודש ויום הולדת		מקום קבורה	שם הולדת	שם אביו	שם אמו		
Женск.	Мужск.		Христіанскій.	Еврейскій.						י"י	י"י					י"י	
	70	Гдѣ Турция Применена на Иррейскою Князьица	8	21	1/2	Кисель Сис.	Мавкика Засица, сын Земинков Минь. Примененскіе Синь.	70	21	1/2	21	1/2	21	1/2	21	1/2	
	71	Иррейскою Князьица	13	26	54	Кисель Сис.	Примененскіе Мацманскіе Синь. Кадрунскіе Синь. Ладисъ в Иррейскою Князьица	71	13	26	54	13	26	54	13	26	54
	72	Иррейскою Князьица	14	27	65	Кисель Сис.	Турецк Синь. Синь-Каб Синь. Губернаторскіе Синь.	72	14	27	65	14	27	65	14	27	65
	73	Иррейскою Князьица	20	3	54	Кисель Сис.	Мененскіе Синь. Синь. Синь. Синь.	73	20	3	54	20	3	54	20	3	54

Часть IV. О умершихъ.

לקרובי מן מהם

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болѣзнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מספר קברו	מספר בית	חודש ויום היתה		בית שני היתה	מספר פותי מולי או מספר אחרת	מי מה שמו, ופעמיו, או מה שמה, ומה היתה, תולה, או נשיאה, אי סלאה
Женска.	Мужска.		Христіанскій.	Еврейскій.						יום	חודש			
44		Доксифи Кремль на Земляной Кремль	21	11	3	Сибирь	Бровина Сура дочь Климова Красноярск Кремль. Ма	14		21	4	3	1	יהודה בית שני מספר פותי מולי מספר אחרת
47		מורה	22	5	2	Сибирь	Медваница Рубинъ сын Моложаевъ Минскъ Муромскъ	14		22	5	2	1	יהודה בית שני מספר פותי מולי מספר אחרת
45		מורה	23	6	15	Сибирь	Минусинскъ Тамара Минусинскъ Кремль; Ма	14		23	6	15	1	יהודה בית שני מספר פותי מולי מספר אחרת
46		מורה	24	7	2	Сибирь	Бровина Мелиха Масанова Минусинскъ	14		24	7	2	1	יהודה בית שני מספר פותי מולי מספר אחרת

Часть IV. 0 умершихъ.

חלק רביעי בן מתים

Число.		Гдѣ умеръ и погребенъ.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.	מקום קבורה	בית דין	ביום ויום השנה	בשם ימי השנה	מספר פותי שהלי או מספרה אחרת	מי מה שמו, ויפטר, או מה שמה, ומה היתה, תולה, או נשיאה, או מלאה
Женск.	Мужск.		Христіанскій.	Еврейскій.									
	17	Женск. <i>Женск. на Крестинском кладбище</i>	25	8	1883	Болезнь на Духовномъ	Семьянская	Лоз	25	8	1883	1	יהודה
	18	Женск. <i>на Крестинском кладбище</i>	26	9	1883	Болезнь на Крестинскомъ	Семьянская	Лоз	26	9	1883	1	יהודה
	19	Женск. <i>на Крестинском кладбище</i>	27	10	1883	Болезнь на Крестинскомъ	Семьянская	Лоз	27	10	1883	1	יהודה
	20	Женск. <i>на Крестинском кладбище</i>	27	10	1883	Болезнь на Крестинскомъ	Семьянская	Лоз	27	10	1883	1	יהודה

Часть IV. О умершихъ.

רשם רביעין פון מיתים

Число.		Гдѣ умеръ и по- гребень.	Число и мѣсяць.		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женска.	Мужска.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			

		Рѣка Т. Золотой Кремль на Блудинскомъ кладбище	29	12	2	Маурина Иосифъ сынъ Илиса Семейства Мануила М. Конопки	
69		там же	31	14	40	Менихей Терентій Мейеръ Берлинскій М. Конопки	

שם	מתי נפטר	חודש ויום המיתה		מתי נפטר	מתי נפטר	מתי נפטר
		יודי	יובי			

1700	27	2	12			מתי נפטר
1701	31	14	40			מתי נפטר

1884 г. года изданы при Императорскомъ
Книжномъ департаментѣ въ Петербургѣ
такая программа въ предметѣ правъ еврейск.
нашей императорской власти, въ предметѣ
чужеземцевъ: Мусулманъ и др. М. Конопки
подписавшіе А. М. А. въ предисловіи и т. д.
было упомянуто: по случаю изд. А. М. А.
словами М. Конопки: въ А. М. А. Конопки: М. Конопки

1883 годъ 144

Ред. Д. Конопки
Кремль на
Блудинскомъ
кладбище

1883 годъ 144
М. Конопки

Часть IV. О умершихъ.

Число		Гдѣ умеръ и по- гребенъ.	Число и мѣсяць		Лѣта.	Болезнь или отъ чего умеръ.	Кто умеръ.
Женск.	Мужск.		Христи- анскій.	Еврей- скій.			

דלק רביעי מן מתים

מספר המתים	באזה עין מה, ונגבר	חורש ויום הפיתה		מספר ימי החל או מספר אחרת	אי מה שמה, ומה דתה, תולה, או נשואה, או מלאה
		יום	חורש		

Handwritten signature or mark

Въ сей книгѣ перенумерованныхъ и скрѣпленныхъ за шнуромъ и

печатью *сто пятьдесятъ (150)* листовъ.

13 Декабря 1882 года.

№

СОВѢТНИКЪ

Смирновъ

*В настоящей книге
перенумеровано и пронумеровано
86 листов (восемьдесят шесть)*

*Зав. отделе З. Д. С. У. Мещерякова
25-11-1883 года.*

Н. Я. Увар. Издатель. Москва

*W niniejszej książce zanumerowanych, przeszkni-
wanych i pieczęcią Starostwa Kozemienieckiego p-
mocowanych - sto pięćdziesiąt i 150 listów.*

Kozemieniec.

1924.

Starosta



В этом деле пронумеровано листов *40*
софок
10 " *12* " 19*85* г.
Архивариус *Шуш*